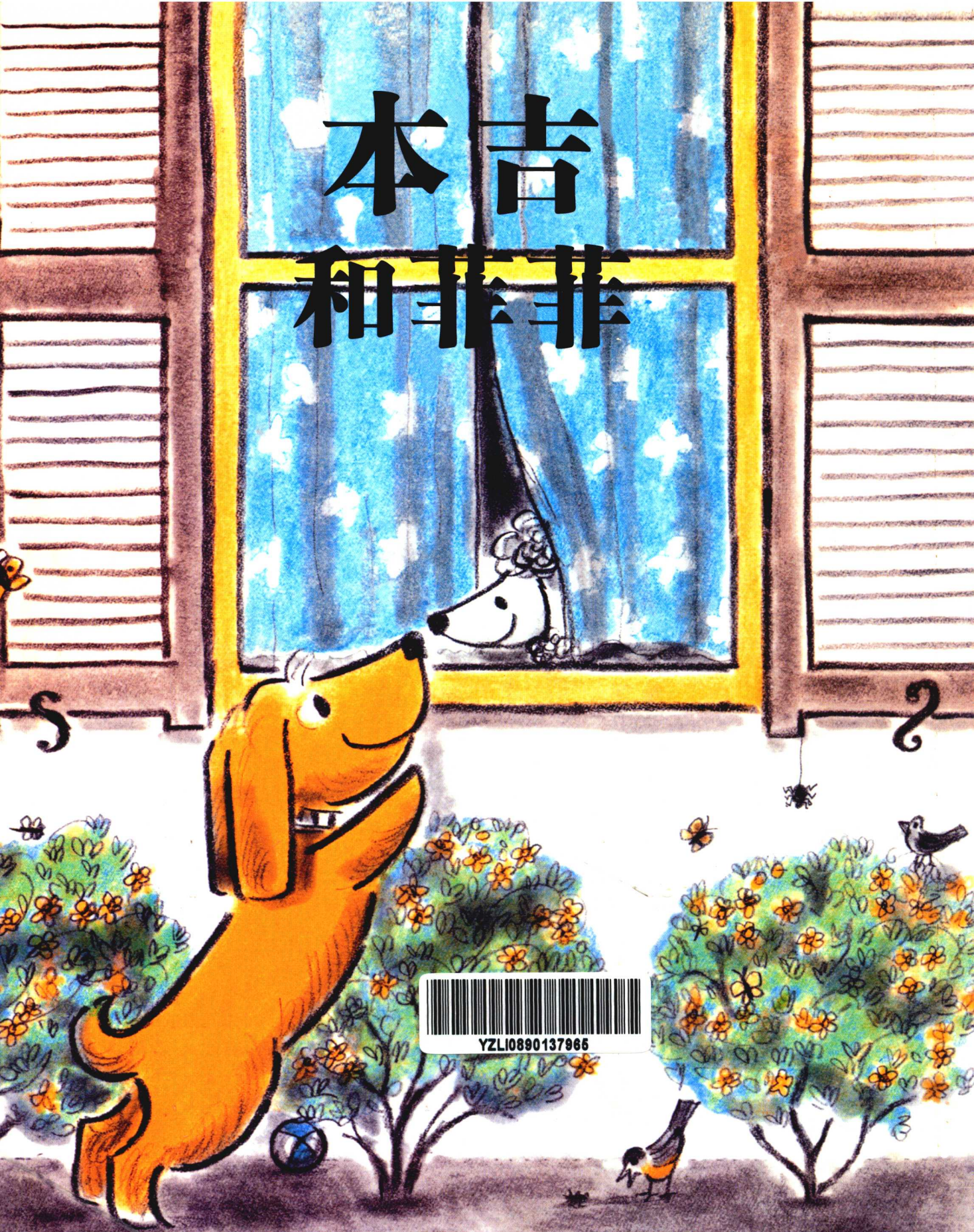


本吉 和菲菲



YZLI0890137965

玛格丽特·布罗伊·格雷厄姆 文/图

赵静译

本吉 和菲菲



玛格丽特·布罗伊·格雷厄姆 文 / 图
赵静 译



YZLI0890137966

作者介绍:

玛格丽特·布罗伊·格雷厄姆 (Margaret Bloy Graham), 1920年生于加拿大多伦多, 毕业于多伦多大学美术史专业。随后, 她一人来纽约发展, 开始为一些流行杂志画插图。不仅与丈夫吉恩·蔡恩合作图画书, 也同时与其他作家合作, 如与夏洛特·佐罗托 (Charlotte Zolotow) 合作的《暴风雪》(The Storm Book) 摘得1953年凯迪克奖银奖。其代表作有:《我是小花匠》(21世纪出版社)、《好脏的哈利》(Harry the Dirty Dog)、《哈利的花毛衣》(No Roses for Harry) 等。

译者介绍:

赵静, 毕业于北京大学中文系, 后就读北京师范大学, 获教育学博士学位。1999年赴慕尼黑国际青少年图书馆访学, 2001年加入国际儿童文学协会 (Children's Literature Association), 2003-2006年担任ChLA国际委员会委员。曾在北京师范大学任教八年, 现任职于教育咨询机构, 为英国国际发展部、欧盟和联合国教科文组织的教育项目担任咨询顾问。她翻译出版的图画书包括《在森林里》、《风喜欢和我玩》、《迈克·马力甘和他的蒸汽挖土机》、《我是小花匠》等。

BENJY AND HIS FRIEND FIFI
by Margaret Bloy Graham

Copyright © 1988 by Margaret Bloy Graham
Published by arrangement with Margaret Bloy Graham
Simplified Chinese translation copyright ©

2011 by Beijing Poplar Culture Project Co., Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED

本书中文版由美国 Margaret Bloy Graham
独家授权

版权合同登记号: 14-2011-252

赣版登字—04—2011—480
版权所有 侵权必究

蒲蒲兰绘本馆 本吉和菲菲

玛格丽特·布罗伊·格雷厄姆 文/图 赵静 译

责任编辑: 张海虹
特约编辑: 高 媛
出版发行: 二十一世纪出版社 (南昌市子安路75号)
出 版 人: 张秋林
经 销: 新华书店
印 制: 北京利丰雅高长城印刷有限公司
版 次: 2011年10月第1版 2011年10月第1次印刷
开 本: 889mm X 1194mm 1/16
印 张: 2.5
书 号: ISBN 978-7-5391-6903-3
定 价: 28.80元



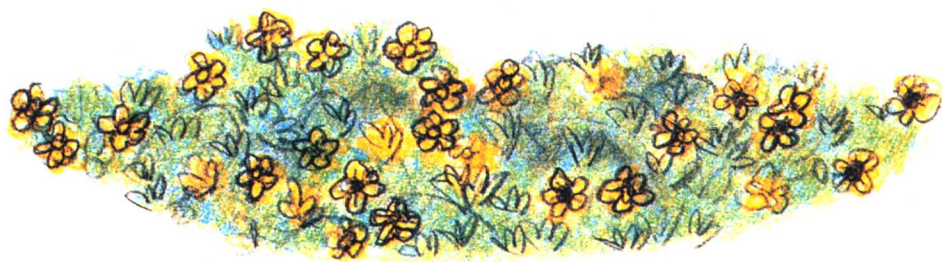
本吉是一只长着长耳朵、短尾巴的棕色小狗，
他和爸爸、妈妈、琳达还有吉米住在一起。
本吉很喜欢玩。有时候，他和琳达、吉米一起玩。



有时候，本吉还会和菲菲一起玩。
菲菲是邻居琼斯夫人家的贵宾狗。
她很害羞，非常胆小容易紧张，
本吉是她唯一的朋友。



汤姆和布鲁诺住在街道另一头。
每次他们想过来一起玩的时候，
菲菲就赶紧跑回家躲起来。她有点害怕。



菲菲会从屋里往外看着他们，
心里又难过又孤单。



一天，琼斯夫人摁响了本吉家的门铃。

“我明天要带菲菲去参加小狗比赛。”

她问，“我能带本吉一起去吗？

这样菲菲就不会害怕了。”

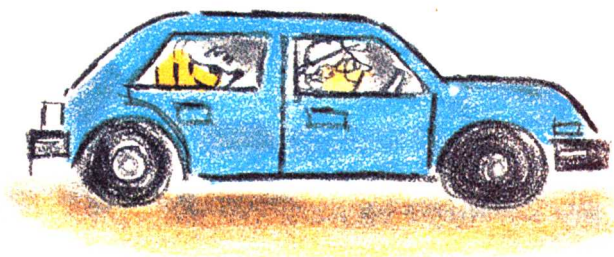
“当然可以！”妈妈说，“他很乐意去。”

第二天，

琼斯夫人、

菲菲还有本吉，

一起出发了。





小狗比赛在公园里进行。很多狗在参加比赛。
有的在草地上练习，有的在帐篷里梳妆打扮。



他们来到贵宾狗比赛区，
琼斯夫人说：“我们到了。”大家看着本吉。
“它不是贵宾狗。”其中一个人说，
“它不是纯种狗。”一位评委正好经过，
“只有纯种狗才能参加比赛。”他说。



“我还是把你藏起来吧，本吉。”

琼斯夫人说着把自己的衣服

盖在了本吉身上。

本吉蜷曲着身体，

渐渐睡着了。





琼斯夫人给菲菲梳理了毛发。

然后她开始装扮菲菲的头饰。

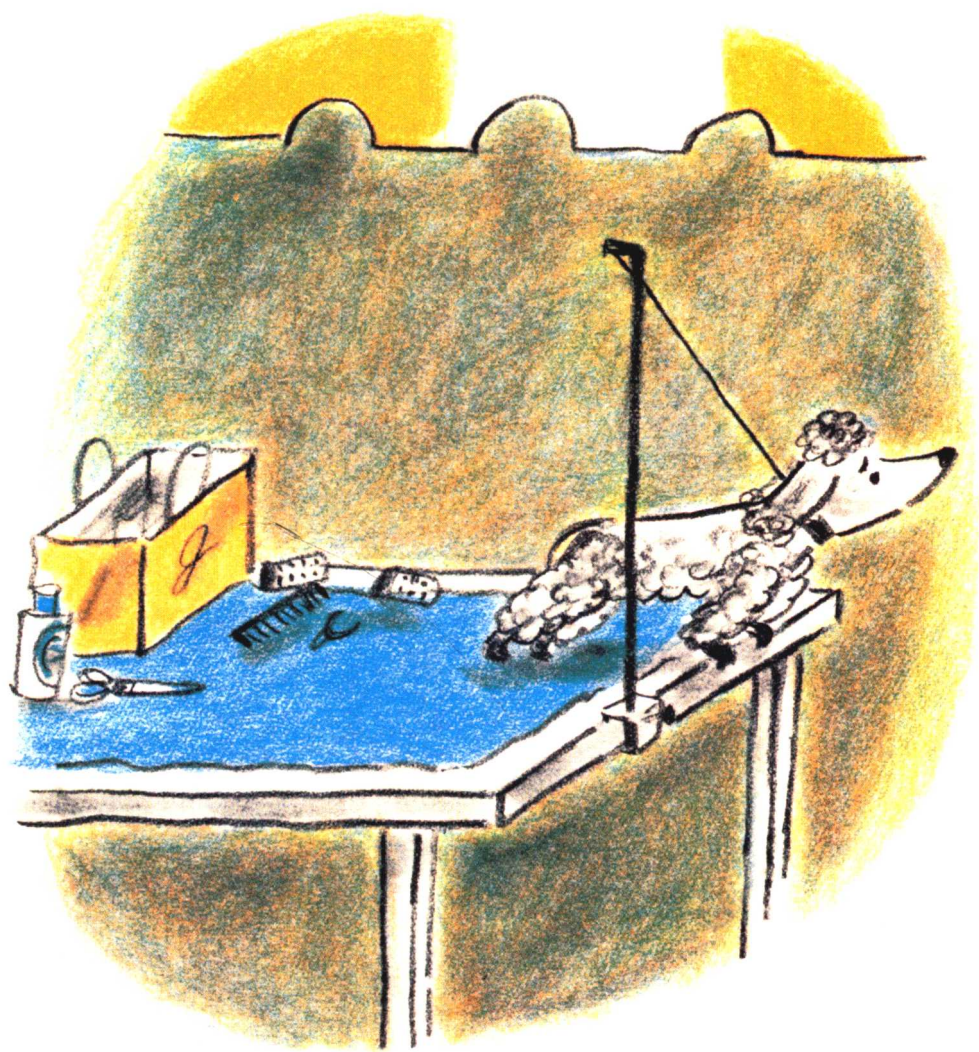
“哦，天哪，”她说，

“我忘了拿发胶。

我得回车里去拿。”

她匆匆离开了。





菲菲又一次感到害怕，
以为自己被独自丢在这里。
琼斯夫人不见了，
也看不到本吉。
她想去找琼斯夫人，
于是，她使劲拽自己的皮带，
扭过来转过去，
突然……



菲菲大叫一声摔了下去。

这时本吉醒了。

菲菲在哪儿？

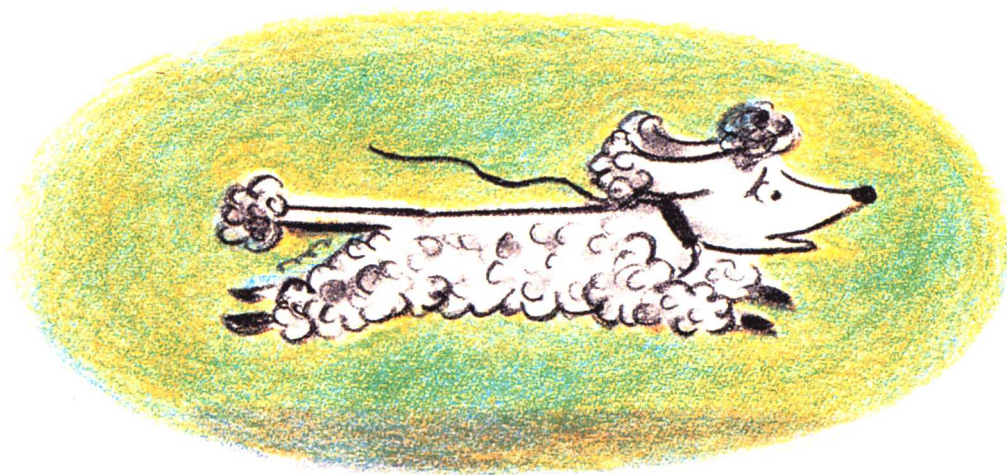
本吉很快就看到了菲菲。

他立即跳上桌子，

迅速咬断了皮带。



菲菲掉到地上，



吓得飞快地跑起来。
本吉在后面紧紧跟着。



菲菲汪汪叫着，在赛场里到处跑。

“小心那只狗！”有人大叫。

“别让她跑掉！”另一个人喊着。